



FORMIDABILE !...

Ai Collegi ed al Commercio della Capitale e dell'Interno:

Lista di prezzi di 10 articoli, che vigorerà fino al giorno 15 corrente:

(SEZIONE D'ARTICOLI SCOLASTICI)			
1 — Lapis nero Faber	Grossa	28\$500	
	Dozzina	2\$500	
2 — Penne tipo Malat			
12 (perfettissime)	Casse c/ 100 . . .	4\$500	
3 — Quaderni Scuola-			
stici con 16 pag.			
Callig. — Ling. —	Migliaio	55\$000	
Disegno — Apont.	Cento	5\$800	
— Calcolo — Det-			
tato — Aritmetica			
— Copia, ecc. . . .			
4 — "Brochuras" ¼			
di copertine flessi-			
bili con disegni . .			
(i prezzi di queste)	32 pagine, cento	14\$500	
"brochuras" sono)	80 pagine, cento	38\$000	
a prezzi ridottissi-	160 pagine, cento	68\$000	
mi, poiché sono)			
fabbricati con car-			
ta di prima) . . .			
5 — Quaderni ¼ oo-			
portina dura, ar-			
ticolo superiore)			
(Nessuno può)	80 pagine, cento	58\$000	
vendere per gli)	100 pagine, cento	68\$000	
stessi prezzi questi)	200 pagine, cento	125\$000	
quaderni. Sono)	400 pagine, cento	220\$000	
fabbricati con car-			
ta di 1.ª)			
6 — Gomma Collegia-			
le casse c/ 120 gom-			
me		7\$500	
7 — Carta "almasso")			
articolo buono, ri-		14\$000	
sma con 400 fl.)			
8 — "Cartas" Inver-			
niolate, colore na-	Grossa	18\$000	
turale	Dozzina	2\$000	
9 — "Riscos" per let-			
tere o Ling. (quesi)			
"Riscos" contengo-	Campeão, cento	95\$000	
no 80 fogli di carta)	Universo, cento	115\$000	
di lino e copertina)	Guarany, cento	130\$000	
di carta asciugante)			
10 — Tinta "Escolar")			
articolo garantito)			
cassa c/ 12 boc-	Dozzina	1\$800	
cielle			

**E' COSI', IN QUESTA BASE, SONO
TUTTI GLI ARTICOLI DELLA
PAPELARIA UNIVERSO**

FONDATA NEL 1922 RUA RIACHUELO, 28-A
(Frente á Secretaria da Viação—Telefone: 2-6246)

Per l'Interno: Domandate il nostro Catalogo Generale
Solo accettiamo richieste dall'interno contro
"cheques" o vaglia postali diretti a J. Couto —
S. Paulo

NOTA — Facciamo stampati con urgenza con
30 a 50 % di ribasso su qualunque altra casa

DR. MARIO DE FIORI

ex-chirurgo degli Ospedali Riuniti di Roma — ex-
capo di chirurgia dell'Ospedale Militare di Tripoli
durante la guerra. — Specialità Chirurgia — Malat-
tia delle Signore — Parti — Raggi X — Raggi ultra-
violetti. — Consultorio e residenza: Rua Barão de
Itapetininga, 23 - Tel. 4-0038 - Cons. dalle 14 alle 17

Dott. G. FARANO

ex-Chirurgo degli Ospedali Riuniti di Napoli e del-
l'Ospedale Umberto I di San Paolo — Alta Chirurgia
— Malattie delle Signore — Telefono 7-4845 — Dal-
ore 2 alle ore 6 - Av. Brigadelro Luiz Antonio, 105.

VIAGGIATORI, VISITATE LA
CASA MASCIGRANDE

Fondata nel 1906 — Grande fabbrica di Valigie, Bauli e arti-

coli per viaggio. — Officina per riparazioni

DOMENICO MASCIGRANDE

PREZZI DI VERA CRISI

Av. 8 João, 111 — Telef. 4-2587 — San Paolo

DR. ANDREA PEGGION

MEDICO OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trat-
tamento e chirurgia delle malattie dei reni, vescica prostata
e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi
più moderni.

Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I

RUA SANTA EPHIGENIA, 5-A — ORE 13 17 — Tel. 4 6587

Economia - Igiene - Ottima cucina

Hotel Bom Gosto

PROPRIETARIO

U. A VALLONE

LADZIRA SANTA EPHIGENIA NUM. 27

Telefono 4-1182

SAN PAULO

CASA S. SPARAPANI

—o— Specialità in ARTICOLI DI PITTURA —o—

Grande Assortimento di
COLORI - OLII - VERNICI - SMALTI ACQUA RAGIA

TINTE IN TUBETTI A OLIO E ACQUARELLO

Grande varietà di Pennelli e Tinte preparate.

Rua das Flores, 8 - Teleph. 2-2896 - S. Paulo

HAT-STORE



CHUÉOS, MEIAS
GRAVATAS, CALÇADOS

SERAFINO CHIODI
PRACA ANTONIO PRADO 13
A CASA DOS ELEGANTES



Col tempo e con
la paglia matura-
ranno le nespole.

IL PASQUINO COLONIALE

Responsabile:
Dr. Emidio Rocchetti

ANNO XXV
N. 1.163

Uffici:
R. Libero Badaró, 17
2.º Andar. - Sala 12

Abbonamenti:
Un anno 15\$000

S. Paulo, 19 Marzo 1932

Un numero
200 rs.

(Composto e Impresso na typographia do "Argus")
Rua Asdrubal do Nascimento, n.º 6-B

La Canzoncina del caldo

Fa un caldo tropicale;
il termometro sale
e nessuno l'arresta,
il gran sole tropicale
che incoecia su la testa:
vaporizza il pensiero,
che se ne va leggero
senz'ombra di rammarico
e allora il capo scarico,
non trovando piu' un corno
dentro se stesso, canta
quello che vede intorno.
La realtà soppianta
l'astrosa fantasia
e mette in poesia
gli effetti del calore
nella pelle e sul cuore
degli uomini accaldati,
nonché dei vari stali
d'oriente e d'occidente
esposti per bollire
al sole del presente
e a quel dell'avvenire.

Su le spiagge del mare
la folla balneare
va cercando sul serio
un po' di refrigerio,
e trova senz'affanno
all'ombra del capanno
trentasei gradi e altrove
circa quarantanove.
Però verso il tramonto,
quando portano il conto,
i placidi bagnanti
stan freschi tutti quanti:
ma non si sente un lagnò:
la doccia, dopo il bagno,
pulisce e alleggerisce
e ognuno lo subisce.
Il termometro ascende,
però si sottomette
che in questa mia canzone
cala l'ispirazione.
Su le sudate carte

io cerco invano l'arte
di fare la freddura;
ma la temperatura
che bolle d'impazienda
mormora: — E' una sce-
(menza
ardere dentro e fuori
per dir cose banali
e romper gli stivali
sonni de' luoi lettori —
Perciò dinanzi al caldo
che vuole liquidarmi,
io non rimango saldo,
ma cerco di squagliarmi:
l'impresa mi riesce,
ho già l'acqua alla gola
e muto come un pesce
rinunzio alla parola
per alzar solamente
pinna e salutare
il lettore sonnolento
che mi volle ascoltare.

SCIROPO BALSAMICO DON BOSCO

Indicato contro la tosse, bronchiti, asma, influenza
costipazione e "coqueluche"

In vendita in tutte le farmacie - Preparato nel
laboratorio della

FARMACIA ROMANO

AVENIDA S. JOAO n. 18 — Telefono 4.3447

CAFFE GARDANO

AROMATICO EXTRA-FINO

RUA DAS PALMEIRAS 62 TEL. 54429

ANDAR
EST.

PRAT.
N.º da QRD.



Letteratura Luso-turca

CABEÇA DE MADERA

Um celebre jornalista gue star agui em S. Paulo, esgreber gue se Lindenberg isso vai faça uma degla. rassom brá os bandido dizendo: "Mim non dar brá bocês nem o miseravel de um tostom" — no dia seguinte a griança staria gom elle. Bor ahi se ber gue o grande jornalista ter uma verdadeira gabeça de mader. Em goisa utopica elle ser um bixo.

Se Lindenberg se negar de dar danhero, elle hode star certo gue vai engontra a griança morta ou nunga mais elle ha de ber ella. Nos Estados Unido ser assim. Debois elles robava a mulier, e tudo o gue era mai garo brá o viador..

Ora, Lindenberg non ser troxista de sacrificar o filio, a mulier, a familia brá ter o gosto de dar uma lissom brá os bandido. Or. gulio estubido emfim!

O gue grande jornalista esgreber me fazer rir e me fazer soniar o seguinte.

Mim staba em New York. Tambem staba o celebre

joernalista gue gomo costume esgrebia num jornal falando mal da brobria batria. Um dia os bandido dizer: "Aguelle joernalista ter a gabeça mais telligen. te do mundos, nois breciva vai roba ella".

Elles robar o celebre jornalista e mandar uma girgular brá o bovo gue diziba: "Nois guerer 500

mil dolar sinão a gabeça do genio será nossa".

Dia seguinte os ladrom receber a seguinte garta: "Gom a bresente remete-mos 500 mil dolar, gom a gondissom borem de non debolber essa cabeça de mader".

Dr. Kemal Nelkol
(ome peroba)

Tiro al piccione

L'avv. Santalucia do-manda al Dott. Tipaldi:

— Quale differenza passa tra il medico e l'avvocato?

— Il medico — risponde il Dott. Tipaldi — spoglia il cliente e poi lo ascolta; l'avvocato ascolta il cliente e poi lo spoglia.

Il prof. Stevanoni faceva volgere oi suoi alunni alcune proposizioni da attive in passive. Rivolgendosi in ultimo ad un alunno che ancora non aveva interrogato, gli chiese:

— Mi faccia lei il passivo di questa proposizione: "Quanti viaggiatori trasportava quel treno!"

E l'alunno:

— Da quanti viaggiatori era trasportato quel treno!

Il cav. Catani è andato, come il solito, a caccia. La fortuna, commossa dalle continue disavventure del prode cacciatore, volle aiutarlo, finalmente, e gli si presentò sotto forma di una "onga pintada" a tiro

del suo storico fucile.

Catani, ratto come un fulmine, prese la mira e sparò.

— Ah! questa volta l'ho ammazzata! — ruggì Catani ebbro di gioia venatoria e si accinse a raccattare la preda.

Ma la onga non c'era più, per quanto egli cercasse e frugasse ovunque.

In quel momento passò di là un ragazzetto.

— Sentì — ragazzuolo — l'interpellò Catani — hai visto per caso passare una onga uccisa da me?

Ciccio Pettinati tornato una sera a casa, trova che la sua signora ha fatto già le provviste pasquali: cioccolata, panforte, biscotti e una cassetta di bottiglie di "champagne".

Dr. Domenico Soraggi
Medico dell' Ospedale
Umberto I.° — Residen-
za e Consultorio: Rua
Domingos de Moraes, 18
Telef. 7-3343 - Consul-
te: dalle 9 alle 11 e dal-
le 2 alle 5.

— Questo "champagne", l'ho avuto a prezzo di occasione — spiega la signora.

Per assaggiarlo ne sturano una bottiglia.

— Ma è pessimo! — esclamo Pettinati, facendo le boccacce — sembra camomilla!

— Ma come, camomilla — se è "champagne" della vedova Cliquot?

— E allora vuol dire che la vedova Cliquot si è rimaritata con un farmacista!



IL CAPPOTTO DEL LADRO

GRATIS

ricette per fare buono e durevole il vino nazionale debole scolorito, ecc. e per fare l'enocianina (colorante naturale del vino), ai clienti vecchi ed a chi acquisterà anche una piccola ricetta per altre industrie. Solo personalmente con mostra. Gratis alle famiglie.

Per vino bianco e bibite spumante di pochi reis la bottiglia.

A pagamento: per vini nazionali e stranieri, di uva nazionale utilizzando le vinacce anche per vino da pasto con canna e frutta per guarire i loro difetti.

Birra fina che non lascia fondo nelle bottiglie. Liquori di ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool. Aceto. Citrato di magnesio. Saponi e nuove industrie lucrose.

Per famiglie: Vini bianchi e bibite igieniche che costano pochi reis il litro. Non occorrono apparecchi.

Catalogo gratis, OLINDO BARRI, R. Paraiso, 23, S. Paolo.

NB — Si rendono buoni i vini nazionali e stranieri acidi, con muffa, ecc.

SORGENTE
SCENIA

Sila

FEGATO
STOMACO
INTESTINI
RENI

AQUA NATURALE PURGATIVA ITALIANA

CALZOLAI

prima di fare acquisto di forme per scarpe visitate la Fabbrica di



EMILIO GRIMALDI
R. Washington Luis, 25
ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di forme..

IL PASQUINO MONDANO

ONORE AL MERITO

Il Pastificio Mattalia — notissimo per la sua specialità: "la ciambella virgiliana" — nella grande Esposizione di S. Paolo, per il IV anniversario della fondazione di S. Vicente, ha ricevuto un diploma e una medaglia d'oro per i suoi prodotti esposti: tagliarini, ravioli, agnolotti, gnocchi, biscotti per diabetici, ecc.

ONORIFICENZE

Il nostro carissimo amico Comm. Augusto Marinangeli, con recente decreto è stato insignito della decorazione di Cavaliere dei SS. Maurizio e Lazzaro. Questa onorificenza è un giusto premio al nostro benemerito connazionale, primo sempre in ogni opera filantropica e patriottica, per i grandi servizi resi alla Croce Rossa Italiana, di cui egli è da molti anni Delegato in Brasile.

E' stato anche nominato Cavaliere della Corona d'Italia l'egregio professionista, Dr. Alfredo Poci, che da moltissimi anni presta la sua opera assidua e disinteressata nello Ospedale del Braz, fondato e diretto dal Prof. Dr. Carlo Brunetti.

Ai nuovi decorati le nostre più vive felicitazioni.

PER LA PASQUA

Il sg. Vincenzo Campana ci comunica che col "Marta Washington" ha ricevuto una grande partita di vino di Ciró, tipo dolce, che ha la proprietà di addolcire, anche con piccole dosi, tutte le amarezze di questi tempi "bichudos".

Prezzi di crisi. R. Cons. Carrão, 15 - Telef. 7-1007.

SORRISI DALLA CULLA

La casa dei figliuoli Signori Marietta Bianco Benedetti e Remo Benedetti, commerciante, è stata allietata dalla nascita di un vispo maschietto, che riceverà il nome di Plinio Auguri.

MUSE ITALICHE

Questa sera, la benemerita Soc. It. "Muse Italiane" darà la sua LXXIV manifestazione mensile nel Teatro Municipale con "Amore senza stima" di Paolo Ferrari.

SOC. "UMBERTO MADDALENA"

Questa sera, 1.º anniversario della morte del compianto Maddalena, avrà luogo alle ore 8 di sera, una seduta solenne nella sede sociale. Il Console Generale d'Italia on. Se-

CHI VOUL MANGIARE BENE . . .

. . . el recchi all'ADEGA ITALIANA di Ottavio Puolnelli e diventerà un frequentatore assiduo poiché là si trova la vera QUINA ITALIANA. Importazione diretta di varie qualità di vini e altri prodotti italiani.

PIAZZA DA SE', 57 — TEL. 2.6424



Nuove Cravatte

DISEGNI
INEDITI!



Presentiamo ai nostri clienti le ultime creazioni dei più rinomati fabbricanti di

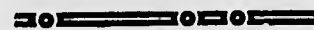
PARIGI, LONDRA e MILANO

— Prezzi modici —

MAPPIN STORES

rafino Mazzolini commorerà il grande aviatore scomparso. Parlerà pure, il presidente della Società Pasquale Imperatrice.

A chiusura della seduta sarà proiettata la film del "raid" Orbetello-Rio, gentilmente offerta dal "Fascio" di S. Paolo.



PITTORI

Tela speciale per "gobelin" alta 2.70 — solo nella

LIBRERIA "S. JOSE"

— R. da Gloria, num. 22.



ER BUSTO DE LA PADRONA

Pe' fasse mette er busto cosi' stretto
Lei ce fa la ginnastica: s'inchina,
Se sprema né li fianchi, s'intorcina,
Manna la panza in drento, insacca er petto

La scena bella é quanno che je metto
Er ginocchio sur fonno de la schina:
Io la tiro, lei spigne e me stracina
Come fusse er cavallo d'un carretto.

Je l'ha avvisato puro er professore:
— Se ve strignete troppo, voi finite
Con un vizio inorganico ner core. —

E lei, defatti, già se sente male,
Ar core, no, ma all'utero: e capite
Che pe' noi donne in fonno é tale e quale.
TRILUSSA.

Da una settimana all'altra

Ora ci mancava pure questa!

Il "Pasquino", decisamente, sta vivendo un anno scalognato, come non ne ha mai passato un altro.

Mentre scriviamo queste righe, con la penna in lacrime e gli occhi che tremano la povera "Italia di Cagoia" non è più!

Così giovane, così forte, così piena di belle speranze, dopo aver avvertito anche Poesi che era perfettamente inutile cambiare bandiera perché, dopo la caduta del Fascismo, la "Fanfulla" sarebbe rimasta, ed è morta colpita da paralisi fulminante!

Addio, fonte per le "piziccate"! O Andal., tu solo ci resti, per confortare la nostra vecchietta sgrammaticata, analfabeta e pettegola!

Non t'arrabbiare! La vita è breve! L'avevano inventata loro! Quei poveri disgraziati martiri di un ideale infranto chi sa quante volte, avevano la virtù dei gatti: — sentivano che dovevano crepare.

Noi, per rispettare la volontà della defunta, non ci arrabbieremo, ma confessiamo che, che la vita fosse breve lo sapevamo

ma così porea loca, ci sembra troppo.

Povera disgraziata! Stava al mondo senza far male a nessuno! In un paio di mesi di pacifica esistenza, non ha nemmeno pubblicato una riga con-



LA DIFESA: Assassini! An ch'essa avete ammazzata!

tro il giornale di Andal., che è il giornale più fascista della Colonia dello Stato di S. Paolo, dell'America del Sud e dintorni.

Riguardo al Fascismo in generale diceva fesserie, sta bene, ma mica lo faceva apposta; questione di natura.

In fondo riflettendo, quel "pandego" del grande Mario, come risultato pratico ti ha accoppiato la "Difesa" di buona memoria, ti si è squagliato un sacco di contos e chi si è visto si è visto! Come campione per uno che dà del eretico a Hitler e dell'analfabeta a Mussolini, non c'è poi mai!

Sempre dispiaceri in questo mondo!

In ogni modo oramai cosa fatta capo ha, come diceva Cleopatra ad Antonio nell'intimità, l'Italia di Cagoia fu. Molti le hanno portato scalogna, ma molti altri più fessi ancora le hanno portato quattrini. E loro i martiri impolluti... se li hanno sciroppati.

A chi la gloria di questo strepitoso successo giornalistico?

— A noi?

Nemmeno per sogno; noi siamo come Andal., che è tanto modesto che se ne frega anche della paternità... delle iniziative, noi non ci teniamo affatto.

La lasciamo tutta a loro!



— Ti sei messo a fare monete false?

— E credi che sia facile fare monete buone?

Il colmo per un gelatiere:

— Sudare per fare il gelato.

— Sei proprio uno sciopone! Come mai hai comprato a tua moglie un anello così costoso?

— Invece ho fatto una ottima speculazione; adesso mia moglie risparmierà la spesa di dieci dozzine di guanti!

Profonda riflessione di un calzolaio:

— La libertà è un po' come le scarpe. Quando sono troppo strette, ci si sta male dentro; ma quando sono troppo larghe, ci si sta forse peggio!

Il nonno — Il piccolo Mariuccio è stato buono tutta la giornata ed il nonnino lo porta a vedere le marionette...

Mario — Se ti può divertire, andiamo pure!

Capelli bianchi?

Usate la

M E D U S A

Tintura studiata e composta nella R. Università di Bologna dove, scientificamente e per la prima volta sono stati risolti i due problemi:

- 1) NON PREGIUDICARE LA SALUTE;
- 1) TINGERE I CAPELLI SENZA DISTRUGGERE IL COLORE NATURALE ANCORA ESISTENTE.

Non è un tonico né una lozione-tintura, poiché in queste forme le leucobasi chimiche, cioè le basi bianche che nell'aria diventano colorate, esigono forti riducenti che conducono alla canizie totale.

È una tintura istantanea che segue le ultime vedute della Teologia e deposita sui capelli SOLTANTO un pigmento colorante naturale e inerte.

LA MEDUSA PRIMA NON NUOCE POI TINGE.

IL COLONIALE CHE PROTESTA

Egregio Signor Direttore,

Ci ha veduto lei cosa ti ha combinato la sua telemosia nel voler fallare del Teatro Permanente?

Io ce lo avevo avvertito, ma lei non mi ci ha voluto dare retta, e così ora ci sta apprendendo a considerare gli avvertimenti degli amici.

Intanto ci hanno dato dell'analfabeta completo e accabato e lei che ci aspirava a entrare nella "Fanfulla" ci è rimasto lasso nella gola.

A me ci credo, mi fa tanto dispiacere specie la storia dell'analfabeta.

Ci giuro io che ci sento una vergogna che lei non lo immagina nemmeno.

Come ci diranno in Rua XV un uomo che ci ha contattati continui con Pinco Machié, dopo tanti anni che ci corregge le bozze delle lettere sue, ancora non ci ha imparato a leggere e scrivere!

Anche io mi comincio a fare una brutta opinione, mi dispiace ma ce lo dico in faccia.

Lei ci ha avuto Cavaliere poeta ufficiale tanto tempo e non ci ha imparato a fare una poesia; ci ha me, che non faccio per vantarmi,

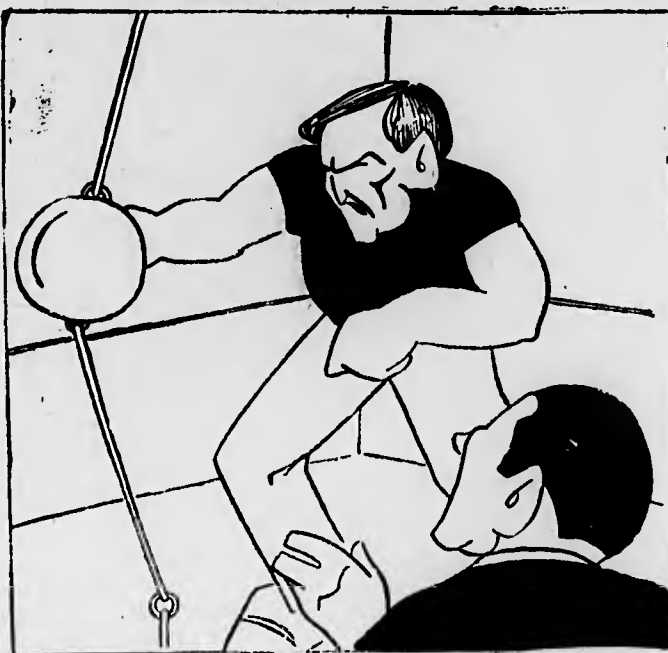
mi, ma come stile posso puro paragonarmi con Andaló, e è rimasto analfabeta.

E' roba da non poterlo credere. In ogni modo

sa ce ne interessa? Glielascio fare.

Ma quando si convincerà che bisogna pigliare il tempo come viene e che, ai tempi nostri, il proverbio che acqua e chiacchiere non fanno frittelle è una grandissima fesseria? Oggi siamo nell'epoca della garganta. Loro voglio fare il teatro di pietra? Appoggiateci ci metta una pietra sopra pure lei. Poi

UN POLEMISTA MODERNO



comperi un sillabario, e non si meschia con il teatro italiano che io a Andaló ci farò dire una buona parola da una madama che lo conosce. Quelli vogliono fare il teatro di pietra permanente e, scusi, a lei co-

per vendicarsi e visto che non sa scrivere, chiami un segretario e ci dica di scrivere un articolo lanciando l'idea della fondazione di uno stadio, di un palazzo, di un grattacielo, di una Piramide d'Egitto, di quello che ci pare. Gridi che il suo articolo ha impressionato tutte le sfere anche quelle dei bigliardi, poi si faccia scrivere una maleducazione di lettere, faccia un paio di Pasquini e li mandi a Parini dicendo: — Lo vedi come lavoro per l'ideale? Vedi un po' di dare un gelito, se riesco a fare il Pasquino bisettimanale o quotidiano con il "o" o con il "q", come ci pare a lei.

Ecco che è giornalismo non scogliamare le costruzioni degli altri. W Poi se non costruisce un accidente se fa perdere

tempo alle gerarchie, se fa ridere i coloniali, questo non tiene importanza. Lei pensi al "Pasquino" che il Fascismo e per l'Italia ci pensa Mussolini. W

Io ci conto che lei ci rifletta sopra e ci scriva un articolo in cui dice che la questione del Teatro è una questione che ci appassiona la Colonia che non ne può proprio fare a meno e che è necessario fondare un altro quotidiano perché la Fanfulla non presta per gettare quelle basi che naturalmente devono essere granitiche su cui riposerà l'edificio futuro.

Con il quale ci stringo la mano e sono suo aff.mo

PINCO MACHIE'

DR. NAZARENO ORCESI
Chirurgia, Partos e Moléstias de Senhoras

Cirurgião do Sanatório de S. Catharina - Antigo interno, por concurso, de Clínica Gynecologica, na Santa Casa - Assistente - Extra da Clínica, Partos, anexa à Maternidade. Residência: Rua Augusta, 54 - Telefone 7-2867 - Das 9 às 12 no Sanatório de Santa Catharina. Telef.: 7-1087 - Cons.: Praça da Sé, 3 (2.º andar - Salas: 19-20).

Dr. ROBERTO G. CALDAS
Specialista per le malattie dei bambini - Ex-assistente del dottor Moncorvo di Rio de Janeiro e capo della Santa Casa di Misericordia. Visite dalle 2 1/2 alle 5 - Res. e Cons.: R Major Que-dinho, 7 - Telef. 4.5408



Poderoso antisettico per l'igiene e toilette intima delle signore
DISINFETTA
PROFUMA
PRESERVA
In tutte le farmacie e drogherie.

CALZATURA 'ESPERIA'

Fabbrica speciale di calzature
Sistema

"BLACH"

per signore e giovinetti

Specialità in sandali per bambini
Produzione diaria 250 paia.

Rossetti & C.

RUA PIRATININGA, 82

Tel. 9-1514

S. Paolo

SPORT PASQUINATE

Miscellanea Palestrina

AL PALESTRA

GIUDIZI E SENTENZE

Ho difeso i peggiori delinquenti, ho convinto — colla mia parola — i giurati piu' ostili, ho fatto palpitare i cuor piu' duri ma non son riuscito a convincere Goliardo... Ho dovuto registrare il primo insuccesso della mia oratoria.

Dr. Danto Dalmanto.

La pubblicità a pagamento è meno difficile di quella gratuita. Tuttavia l'industria delle chiacchiere è ancora efficace. Sono profondamente convinto di dare al Palestra colle stamburale della mia commissione di Propaganda parecchie centinaia di contos per la costruzione dello Stadium.

Ciccio Pettinati.

Economia! Economia! Prima di uscire un reis dalla cassa voglio le firme di tutti i consiglieri.

Zerbini.

Ho acchiappato Turiga che è senza dubbio il miglior center_half attualmente in attività; ho messo le mani su Sandro; ho assicurato Avelino, David, Garcia, Ambrosini. Avrò fra qualche giorno Vanni, ho imposto Marinetti

e poi dicono che non faccio niente. Ah, le ingiustizie!...

Macchiani.

"Paveri" colla mia fenomenale attività piu' di mille contos in meno di un mesel

Scotamacchia.

Fino ad oggi io sono stato il piu' assiduo alle riunioni.

Fabò Ferré.

Così non può andare, per la madonna! L'affare dello Stadio è un vero "buraco". Vado in "fazzenda"!

Angelo Cristoforo.

Per molto meno Picagli e il padre di Pepe furono espulsi dalle file palestrine. Se qualcuno si ricordasse di applicare l'articolo 12 degli Statuti contro gli attuali sabotatori della squadra?

Gallucci.

La Commissione di Propaganda deve farmi un monumento. Il maggior numero dei premi è stato raccolto da un

Floravanti.

La mia squadra, senza rumori, ha vinto il campionato statale di palla al cesto. Non c'è stato un



Ciccio Pettinati, cantando sull'aria della Gioconda:

Pescatore affonda l'esca
e sia l'onda a te fedel
Buona sera e buona pesca
Ti promette il mare e il ciel.

cane ni consigliere o ri socio capace di dirmi tante grazie.

Quelli dell'Associazione "pediram agca". Nelle assemblee per gli Statuti ho rivelato il mio genio profondamente politico. Se continua di questo passo andrò certamente alla Società delle Nazioni.

Goliardo desidera il "passe" per andare in un altro club. Così vuole il suo tutore, dicono. Faremo senza Goliardo. Me.

glio un giocatore senza fama, ma con molto affetto che un giocatore con molta fama e nessun affetto.

De Lorenzo.

Vicente è il piu' grande bach dell'America del Sud. Lo dico io!

Mastandrea.

Acquisteremo a contanti il "predio" dell'Automovel Club per la sede del Palestra.

Forte.

DR. PASCHOAL IMPERATRIZ

AVVOCATO..

Cause civili, commerciali, penali orfanologiche — Giunta Commerciale — Repartizioni fiscali — Fallimenti e concordati — Separazioni matrimoniali
Ufficio: R. S. BENTO, 20 — 2.o piano — Sala 23
Tel. 2-091 — Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 18

Psicopatia numerica

Al "footing" mi sento battere sopra una spalla... E' l'amico Alberto, che abbracciandomi mi fa un mondo di complimenti per la mia partenza.

Tu sei una vecchia birba, taci per non dare un pranzetto ai vecchi amici... ma io so tutto: tuo suocero mi raccontò tutto.



Senti Alberto, mi disse, mio genero è un ingrato, è un rampollo della nuova generazione... è... ma io siamo ancora della vecchia scuola positivista... Dopo tutto io gli voglio ancora bene, e se mi avesse ascoltato, oggi sarebbe... Sai che le chiacchiere son chiacchiere, ma quest'anno produssi 500.000.000 chilogrammi di uva, l'anno che viene, dovuto a una mia scoperta, che travolgerà tutta la dottrina enologica del passato, ne produrrò

MALATTIE NERVOSE E INTERNE

PROF. DR. E. TRAMONTI
Consulta nella Casa di Salute "Ermelindo Matarazzo", dalle 8 alle 10 e dalle 2 alle 4 — Res.: Alameda Franca, 48-A - Tel. 7.2231

1.701.937.31. Nel '934 un 77,5 o/o di più' merito della irrazionalizzazione dei raggi ultra-violetti che vado applicando alle radici... A. vremo la superproduzione,



è vero, ma io avrò l'onore d'aver liberato il BRASILE dall'onere dell'importazione vinicola. Tu vedi che non mi costerebbe gran che dare a Giulio altri 200 contos, che con i 200 che ha avuti, se non erro, a casa mia fanno 500, di modo che potrebbe andare al Nord America, che l'Uruguay è troppo vicino, divorziare e passare gli ultimi suoi anni tranquillamente... in quella testa, quella testa... ma, l'ha da fare con me. Tante belle cose: ho molta fretta, affari di capitale importanza mi chiamano al SALTO, terra napoletana... e fuggi come un esaltato... Eh, i numeri sono sempre stati il suo debole.



FINALMENTE

Le associazioni italiane di S. Paulo hanno decisi di iscriversi tutte all'Assistenza Civile.



L'Assistenza: — Siete arrivati a tempo o fratelli! Non ne potevo più!

Passatempo tro... ppo caldi

In questi tempi di generale disoccupazione e di eretimeria contagiosa, abbiamo pensato — per consiglio del Prof. Tramonti — pubblicare alcuni problemi psico-stratosferici che i lettori potranno risolvere — poiché noi non ci siamo riusciti — dando così un non disprezzabile impulso cerebro-spinale all'incremento dermofisio-logico dell'umanità.

PROBLEMA 1. — Un marito ha sua moglie che ama, non riamata, il cagnolino del fratello d'una sua amica. Il cagnolino, che improvvisamente come certi animali ragionevoli diventa una cagna, partorisce; e il marito si tira una revolverata.

Come deve contenersi il portiere del palazzo dove abita il fratello dell'amica della moglie del marito che s'è ammazzato?

PROBLEMA 2. — Una donna tradita dall'amante beve la varechchina, ma il marito che è anche dottore

dopo averle fatta la lavanda dello stomaco colla saponaia la mette fuori per piccolo e fuori di casa.

L'amante diventa nevrastenico e fugge a Parigi.

Quanto è alta la Torre d'Eiffel?

PROBLEMA 3. — (ed ultimo per un certo riguardo alle facoltà mentali dei solutori): C'erano tre zitelle e tutte e tre di amor. Ninetta la più bella andò a fare un bagno e prese una bronchie, raggiò per cui Teresa la mezzana si innamorò del fidanzato della maggiore perché aveva un occhio lo sco.

Questi (il fidanzato, non l'occhietto) un giorno si ubbriacò; salì al quarto piano e rotolò per le scale lasciando scritto: "fra me, tra te, fra noi e voi ci sono loro".

In quanti giorni fu dichiarato guaribile?

CONFETTERIA E SORBETTERIA SELECTA

La Casa che mantiene la tradizione
**SERVIZI PER FESTE
SPOSALIZI E SERATE
AMPIO SALONE PER
RITROVI FAMILIARI**



Orchestra dalla 15 alle 18 e
dalle 21 1/2
alle 24 1/2

SAN PAOLO

RUA BARAO DE ITAPETININGA, N. 37

Telefoni: 4.5054 e 4-5055

PENSIERI DI UNO SCENO



Ogni uomo politico spagnolo dichiara di desiderare ardentemente la pace. Pace, in spagnolo, è "paz".

Infatti stanno succedendo cose da "paz".

A Mosca mancano le abitazioni. Intanto si continua a demolire le chiese.

Il regime sovietico nega ai russi un posto di riposo in questo mondo e non permette che essi lo sperino neppure nell'altro.

Vangelo telefonico:

— "Molti sono chiamati, ma non tutti rispondono".

Americo Piza digiuna sedici giorni. Ah se potessimo tutti seguire il suo esempio, sarebbe risolto il problema della crisi.

Anche senza esporsi come fenomeni viventi.

W. Churchill si propone di detronizzare l'oro con la moneta — esperanto.



— Ma, cara, quello che falsa completamente questi concorsi è che le signore distinte, come te e me, non vi prendono mai parte!

L'esperanto suona male come lingua; figuriamoci poi come moneta!

Al contrario proprio l'oro parla l'unica lingua che sia compresa in ogni paese. E al suono dell'oro ballano anche gli sciancati.

Il Prof. G. S. Perceval proclama che "non vi è pazzia più grande che

quella di fumare tabacco". Secondo noi, sarebbe maggior pazzia il fumare qualche altra cosa!

E aggiunge che un bicchier di vino è del tutto equivalente una basto-

data in testa.

Eppure noi riteniamo che non farebbe grandi affari l'oste che abbandonasse il suo commercio, per mettersi a vendere bastonate in testa.

La Mancuria è più vicina al Mar del Giappone che a Nanchino.

E Ginevra è ancor più lontana.

Una volta un mulo esclamò pomposamente: io sono un destriero!

Mariani rispose: — Io sono un genio.

(Ma almeno nelle vene del mulo siorre un po' di sangue di cavallo).

Una volta una mosca, posata sul dorso di un bue esclamò: — Stiamo arando!

Mariani rispose: — "Io ho le migliori doti, intellettuali ed etiche, al servizio di un quotidiano".

(Ma gli altri hanno i mezzi finanziari).

La battuta finale: — A rivederci a Filippi!

Il reporter moderno

Frio, impassibile e tenace, Tiburcio era il "reporter" e nada mais. A sua profissão o havia dissecado, ou melhor, deshumanizado.

Não conversava: traçava linhas. Ninguém lhe conhecia parentes, nem amigos. Mas conhecia toda a gente. Tiburcio era capaz de ações heroicas.

Uma tarde, ao entrar no jornal, entregaram-lhe uma carta. Pela letra reconheceu, logo, que era d'Aquela, que lhe tomava conta da roupa e do coração, e, súbito, lembrou-se que não aparecia em casa há quatro dias. A carta dizia:

— Se não appareceres em casa esta noite, até onze horas, às doze e meia estarei morta.

Tiburcio não pestanejou. Esperou pacientemente a meia noite. A essa hora, sem que a voz lhe tremasse, chamou um colega:

— Tom, vai a tal rua, tal número, segundo andar, a direita. Há, lá, um caso sensacional: uma rapariga bonita e nova, acaba de suicidar-se por amor. Vai e traz-me as notas para a notícia.

E ficou nesperando, certo de que o seu jornal seria o único a dar o "furo".

Para economisar tempo, começou a escrever a "cabeça" da notícia, e a sua mão nem, sequer, tremia.

Só no dia seguinte Tom voltou á relação. Tiburcio interrogou-o, severo:

— Você não foi onde eu te mandei?

— Fui, sim.

— E então? A rapariga de que falei?

— Encontrei-a, sim; mas, não se tinha suicidado hontem, não.

— E hoje?

— Hoje? Peior! — informou o colega.

E com ar feliz:

— Quando, hoje, de manhã, eu e ella nos levantamos, nem falamos nissol

X. X.

BILANCIA AUTOMATICA "FILIZOLA"

P
R
E
C
I
A
S



S
E
N
S
I
B
I
L
E

Depositario:

CASA DAS BALANÇAS
Rua Brigadeiro Tobias, 5 — Phone 4-3266



— Mariani chiama la stampa italiana: "stampacola fascista".

— Meglio così: la sua non è stampacola ma... stampella antifascista.

— Oh bellai! Dopo che avevano tanto bene dimostrato che le bombe, spedite a domicilio in Nord America... erano state spedite dall'Ambasciatore, dai consoli e da altri fascisti... ti arrestano un anarchico del loro il quale... confessa di essere stato lull!

— Seognai — grida Ciulla —, una polizia così vagabonda che non riesce a ritrovare un ragazzino rubato... ti va proprio a pesare quel disgraziato di un amico nostro!

Povero Mazzini! Chi lo avrebbe mai pensato!... far la fine dell'aspirina che... serve per tutte le malattie! Anche Pastafrola lo interpreta!

(Nostro servizio telegrafico particolare) — Al Capone parlando con un carceriere avrebbe detto: Se non esce lo mío lo ritrovano il figlio di Lindemberghi! E il carceriere, distratto, avrebbe domandato: Dove lo ha fatto nascondere? La polizia indaga.

Hitler e Hindenburg e Curtius... litigano!

— Poco male... tanto tutti e tre vanno d'accordo con il Kaiser!

— Cesar — al "Fanfulla" — rievoca in media tre-

e che tutti sono preoccupati!

Come mai l'Italia di Cagola è combinata in modo da fare veramente schifo. — Mah! ognuno fa quello che può!

Tra due amici: — Hai veduto? Altri 200 soci nuovi al Palestrai! — Ho veduto e pensavo che, altre due informate

IN QUEL DI FORLÌ!



corse motociclistiche... ad inseguimento.

cento lettere al giorno per il concorso sull'uomo ideale e sulla donna ideale!

— Poi ci sono ancora del "boateiro" che vanno dicendo che c'è la crisi!

come le ultime due, e tor- no a concorrere al posto di "cobrador"!... Vale una tagliata di cordal!

Le illusioni della gioventù: Rubbiani, nel 1932, lancia una rivista letteraria!

Oh Ciulla! Prepara il discorso... per il Campidoglio, perché il 1. Maggio si avvicina!

— C'è tempo! Prima del

1. Maggio... viene il 1. di Aprile!

"Un pigmeo che difende un colosso è pietoso", dice Andaló.

— Apolado camerata! Però figurati un po' tu quanto è ridicolo il pigmeo... quando lo attacca... il colosso!

Tohi e chi andava a pensar mai che Andaló che scrive in italiano in Brasile si andava a servire del Larousse che è francese! Mattacchione! In portoghese però pamphletario significa "giornalista che attacca" e ci usa anche per ricattatore (in tutti i casi non è... un elogio) e in italiano non esiste!

Però... c'è il Larousse! Andaló dice che rideva leggendo la difesa del Maresciallo!

Però quella difesa fece abortire, per il ridere, la linea novimense.

Quale è il polemista italiano dell'attualità più efficace?

— Primo Carnera!

Chi inventò il telefono?

— Meucci!

— Cosa? Il corrispondente del "Fanfulla da S. João da Boa Vista?

— No. Un altro.

EBANISTI — CARPENTIERI — TAPPEZZIERI, troverete nella **LIBRERIA S. JOSE** la più ricca collezione di albums e riviste di ambienti — mobilia intagliata — mobili antichi e moderni, in tutti gli stili, italiani, francesi, spagnoli, tedeschi, americani, ecc. Chiedere elenchi coi prezzi alla **LIBRERIA S. JOSE** da Rua da Gloria, 22 — São Paulo.

Italcable

COMPAGNIA ITALIANA DEI CAVI TELEGRAFICI SOTTOMARINI

Gli Italiani del Brasile hanno il dovere di usare esclusivamente il Telegrafo Italiano, che offre loro un servizio perfetto, rapido e sicuro, per tutte le parti del mondo.

Uffici della "ITALCABLE" in Brasile

RIO DE JANEIRO: Rua Buenos Aires, 44
SAN PAOLO: Rua S. Bento, 21 sob.
SANTOS: Rua XV Novembre, 131-133

MALATTIE DI BAMBINI

DR. NICOLA IAVARONE

Medico specialista all'Ospedale Umberto I.

Trietà Medica — Diatermia — Raggi Ultravioletti.

— Consultorio e Residenza: Rua XAVIER DE TOLEDO, 8-A (Payacete Aranha) — Telefono 4-1665

VE L'IMMAGINATE...

— il grido disperato del farmacista Niccoli se entrasse in farmacia un amico e gli dicesse:

Sal, ho scoperto in San Paolo un altro che si chiama Niccoli!

— Lanci iniziare le lezioni di lingua italiana ai corsi della Dante Alighieri?

— il Comm. Tomezzoli firmare, senza leggerlo, un termine di responsabilità?

— l'avv. Sola difendere in Corte di Cassazione l'ultimo appello Bruneri-Gannella?

— Goeta sfidare a duello Mario Mariani, per gli sfidati sul servizio particolare?

— Sem Benelli che telegrafa a Zeppegno, rallegrandosi per la "Sera delle Beffe"?

— l'allegria di tante ditte nuove per l'articolo di Giovannetti sulle ditte che vanno ad impiantare fab-

Dott. Fausto Fioravanti

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa — Malattie delle signore e dei bambini. Veneree e Sifilitiche — Cons. Av. S. João, 24-Sobrelégia — Telefono: 4-1817. Dalle 8 alle 5. Residenza: R. S. Castano, 11-Sobrado. — Telefono 4-6151. Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

Occhiali "Nuway"

CASA GOMES — 58-A — PIAZZA DA SE', 58A — S. PAULO

Per durabilità e conforto, i migliori del mondo! Con astuccio e lenti di Bausch e Lomb. Chiedete a Joaquim Gomes che vi rimetta gratis il modo pratico per graduare la vostra vista. Per l'intero porto gratis.

**L'Italia di Cagoia**

Il padre putativo Mariano Mariani, la madre Donna Nicolina Cilla in Mariani, il cognato Bicho Picciotti, il genero Mariani Domenico, comunicano a questa piazza e a quanti possa interessare la morte prematura e repentina, per quanto prevista, della loro

ITALIA

straziata, durante tre mesi, da crudele malattia.

Per volontà dei superstili si prega di non mandare né fiori, né maledizioni, né chiodi per la bara.

briche fuori del proprio paese?

— lo svenimento di Amerigo Sammarone, se gli comunicassero all'improvviso che è stato nominato Grande Ufficiale?

— che razza di discorso farebbe Ciccio Pettinati, se si trovasse nella prossima infornata membro della Reale Accademia d'Italia?

— il "Corriere degli Italiani" pubblicare un articolo di Andaló, in cui si riesce a capire qualche cosa?

— come era commosso Vadilá quando scriveva, a proposito del teatro, natu-

ralmente tra parentesi, "non mi preoccupa della fraternità, mi compiacco dell'accoglienza?"

— l'on. Mazzolini, con che "core" scriveva ad Andaló l'augurio "che la sua opera continui per la valorizzazione costante della nostra gente"?

**IL MIGLIOR REGALO
UN A DOZZINA DI**

RUA MARQUEZ DE ITU, 9

**Storiella
Chimicosortilegica**

di colui il quale avendo letto in un libro anteo di un filtro miracoloso per diventare poeti, ne fece tanti che ci riuscì.

La stocla qui si macea
in cima oncata e lieta
di quello che poeta
in beve diventò.

Il quale aveva letto
su libro assai vetusto
che ognuno a proprio gusto
poteva verseggiare

facendosi filtrare
del chimico trovato,
ceagenti, suerogati,
genziana e camomili.

oppure con miscela
un po' precipitata
di calce bianchata
ed eeba mercurial.

Fu allor che il meschinello
pigliato dal demone
a distillar si pone
il suo propelo cecevel

con cui fatta posione
a sropo beveruggio,
la beve con coraggio
ed iliz PS.

Ed ecco che tantosto
gli viene fuori un verso
chiamato a tempo preso
sentinu od ottonae,

che invece là si parla
di assai cocenti amori
in dove Filii e Clori
si fan del madrigal.

Allora il nuovo vate
dall'estro tutto lavato,
esclama: Or del Parnaso
le elme vuo' toccar!

Con tal dolce ricetta
posso ben fare il Dante
sonetto arcaicizzante
ed emistichio ancon.

poiché mi viene l'estro
per forza di magia
con polvee di poesia
pestata nel mortal,

di cui presa la dose
uscita dal lanbleco
ui potrà dire ricco
per merito d'una storti

Il congresso dei "bichos"

Un decreto, regolarmente registrato e pubblicato, ha colpito il popolare giuoco del "bicho".

Se i vari componenti della serie pacifica dei "bichos" vorranno seguire l'abitudine degli uomini, di fronte al colpo fiero ed inaspettato che viene a turbare una placida esistenza di "palpites", di "feizinhas", di incassi fenomenali, il minimo che debbono fare è indire un congresso.

Io me lo immagino già. Come presidente il "burro" sarebbe adattissimo ed all'altezza sempre se si vuol seguire la falsariga dei congressi degli uomini.

L'assemblea si aprirebbe naturalmente con il discorso del presidente:

— "Bichos amici! La



prepotenza di coloro che detengono il potere si è abbattuta sulla nostra classe! L'ingiustizia umana, al solito, ha trionfato ed ha decretato il nostro sterminio. Uniamoci perché almeno, se dobbiamo morire dimostriamo che lo facciamo per forza maggiore, convenientemente.

Ci accusano di essere la rovina delle famiglie!

E' una menzogna borghese e reazionaria. Al contrario noi siamo la fortuna di molte famiglie: quelle dei "bicheiros" senza rovinare quella dei giocatori, perché per queste, se i loro componenti non potranno più giocare al "bicho" troveranno be-

ne qualche altro giuoco per ripulirsi le tasche.

Quello che è cosa certa è che continueranno a giocare.

Magari a dispari e pari, a batti-muro, a teste e croce: ma giocheranno.

Si è detto che è il popolo che ci ripudia. Menzogna.



Chi è che affolla le nostre piccole ma lussuose residenze, tappezzate dal variopinto sciamè delle nostre parenti, le lotterie? Il Popolo.

Perché se venissero a trovarci solamente i grossi capitalisti, i magnati, i presidenti di repubblica, noi saremmo già morti da un pezzo, senza bisogno di decreti.

Sostengono che ci hanno assalito e distrutto altra volta per sradicarci! Inesattezza! Si vede che i governi borghesi non sanno interpretare il pensiero popolare! Ci hanno assalito e incendiato per avere qualche "palpite" nuovo, per vedere se cambiava la sorte!

Noi arrechiamo all'umanità molti più vantaggi dei nostri confratelli in carne ed ossa, che girano per il mondo o attaccati ad un carretto, o in un gallinaio, o in una stalla o liberi per l'immensità della foresta.

Nella sua immensa e presuntuosa inferiorità lo uomo che da solo si è affibbiato il qualificativo di "sapiens" per prendere in giro se stesso, non riesce a capire che finché non si cambia lui è in-

tile che cerchi di illudersi prendendosi con noi.

Finché esisteranno al mondo degli animali che per un sogno, frutto di qualche shornia mal digerita, si alzeranno al mattino persuasi di avere in mano gli elementi necessari a diventare milionari, è inutile fare decreti. Perché quelli prenderanno il numero del decreto e ci tireranno fuori chi sa quante "centene" e "dezene"!

Si dice che, per mezzo nostro, quattro furbacchioni stanno sfermando un esercito di ingenui.

Bella scoperta! Dopo che avranno abolito noi, che non per vanarci, siamo venticinque bestie onorate, state a vedere che gli stessi quattro furbacchioni non scoveranno fuori il modo di continuare a spennare lo stesso esercito di cui sopra!

Bisognerebbe proprio che venisse la fine del mondo!

Noi, in fondo, procuriamo all'umanità sofferente l'unico elemento di cui ha stretto bisogno: l'illusione.

Per il morto di fame dal momento della giocata che ha giuocato un migliaio secco la crisi cessa alle tre del pomeriggio!

E' già qualche cosa. Senza contare che trova sempre un amico che gli dimostra, in base ai più complicati calcoli matematici, che lui non ha saputo interpretare il "palpite" e gli dà modo di illudersi di nuovo per altre ventiquattro ore!

In più riflettete, o fratelli, che sarà di questo povero essere fiacco, linfatico e incapace che è l'uomo se gli levate anche

la speranza di vincere al "bicho"? Rimarrà solo un tapino senza nemmeno il conforto che la "ilha dos promptos" somministra ogni giorno ad una moltitudine di aspiranti a milionari!

Fratelli di sventura! Protestate compatti e preparatevi ad una radicale trasformazione confidando sul geniale e fattivo spirito di iniziativa dei nostri grandi amici e protettori: i "bicheiros"! Perché è su di loro che poggiano, e non invano, le speranze della classe, dalle che essi, di tutta questa umanità febbricitante e pazza sono l'unica e lucida eccezione poiché sono riusciti a sfruttare una delle più formidabili ed abbondanti energie dello umano genere: l'imbecillità.

Vi invito quindi a inviare loro un commosso appello pregandovi di approvare l'ordine del giorno, ed il telegramma di protesta.

Io penso che in fondo, un discorso simile, sia pure tenuto da un "burro" troverebbe, magari segretamente, consenzienti la maggior parte di noi uomini.



Insomma che cosa vi ha spinto a metter la mano nelle tasche altrui?

— Signor giudice, chi sa? Forse la forza dell'abitudine.

Lui—Tu chiami un cappello quella cosa che hai sulla testa?

Lei — E tu chiami una testa quella cosa che hai sotto il tuo cappello?

MALATTIE NERVOSE E INTERNE

Prof. Dr. E. Tramonti
Consulta nella Casa di Salute "Ermelindo Matarazzo" dalle 8 alle 10 e dalle 2 alle 4 — Res.: Alameda Franca, 48.A — Tel. 7-29"

FERNET-BRANCA

IL MIGLIORE APERITIVO DIGESTIVO E TONICO

PICCOLA POITA

Storto. — Mi dispiace tanto per te... ma è entrato e ha fatto in modo che tu sapessi il contrario per divertirsi a sentire quello che dicevi. Bisogna pur scherzare in questi tempi miseri! Certo non hai torto: lui, analfabeta, è entrato mentre tu — letterato insigne — sei stato cacciato dal pacifico Nino! Come è fatto il mondo eh!

Letterato. — Mentre l'analfabeta prendeva la laurea lui, quel povero diavolo, prendeva la patente di motociclista... per sguagliarsi da Forlì. Anche quello è... un titolo di studio!... registrato al Tribunale!

Boxeur. — Per prima cosa abbiamo riletto tutto il giornale da capo a fondo per rintracciare qualche sottòf che potesse offendere, al di là dello scherzo lecito, e... non l'abbiamo trovato. Cosa naturale del resto in quanto non abbiamo mai avuto né abbiamo l'abitudine di pizzicarvi al di fuori della vostra attività come giornalista campo questo, ammetterete, lecito. Premesso ciò... crediamo sia meglio lasciare la parte di cazzotti. Quelli sono argomenti extra giornalistici che possono al massimo dimostrare robustezza fisica ma non

certo abilità di polemista. Carnera, in merito, batte Barzini al primo round. Di più, sempre nei riguardi dei cazzotti, in genere ci si arrangia come si può, si danno e quando non si danno si è certi di pigliarne e non se ne ha la volontà di creare di premunirsi aumentando il potere difensivo con qualche gingillo inventato apposta la pirella che con il vostro sistema... addio forza della penna!

Ad ogni modo troviamo strano vi riscaldiate tanto per il vostro collegial Lasciatelo bollire nel suo brodo! Non ne vale la pena.

Coloniale. — Il problema della riorganizzazione dell'Assistenza Civile è oggi il più urgente di tutti. Si tratta di soccorrere connazionali che hanno fame. Noi — benché per ragioni di ufficio ci scherziamo su — siamo favorevoli alle varie iniziative che si stanno lanciando in colonia, ma bisogna riconoscere che prima di dare alla colonia stadi, teatri, case ecc. è doveroso per noi soccorrere l'Assistenza che è sommersa dalla onda dei poveri ai quali quali non può distribuire che pochissimi sussidi.

Libero. — Il povero Pastafrolla si va arrabattando per tenersi a galla e non affondare nell'oblio. Ora se l'è fusa con la buon'anima di Mazzini. Poi commemorerà una serie assortita di stragi attendendo che passi un altro anno per ricommemorare il trattato del Laterano.

Gobbo. — Ci hai una speranza? Va di là esagerato. Canta che ti passa!

Fuoruscito. — E chi lo "avrebbe mai areso"? Tre mesi e cinquanta centosfumati! Senza contare... tanto necrologio rimbombante per comunicare al pubblico che... non si u-

La medicina che non deve mancare in nessuna casa!

SCIROPPO PAGLIANO

del Prof.
GIROLAMO PAGLIANO
di Firenze

LIQUIDO
IN POLVERE
IN CACHETS



L'ottimo dei purganti. Previene e vince rapidamente le infezioni. Efficace depurativo del sangue di sintoma perfettamente infestato senza irritarlo. Se preso nella dose confacente a ciascun individuo guarisce la stitichezza: di pronta azione. La sua fama che dura costante da circa un secolo garantisce la sua bontà.

Guardarsi dalle imitazioni. L'involucro di ogni bottiglia autentica deve portare, oltre la fascia azzurra attraversata dalla firma dell'inventore, un francobollo col ritratto dello stesso, ed una striscia rossa con i dati dell'approvazione da parte della "Santità Pubblica" di Rio de Janeiro e con il nome degli unici concessionari per il Brasile.

EMILIO AJROLDI & CIA.
SAN PAOLO RIO DE JANEIRO
Trav. do Commercio, 3 sob. Rua São Pedro, 94
(Licenza N. 391 — Anno 1896)

seiva più. E dire che hanno scritto che il 98 per cento degli italiani di S. Paul erano antifascisti. Si veda che è stato quel piccolo 2 per cento che mancava a provocare il capitolombolo. Quando noi prevedemmo il... successo — tre mesi fa — dissero che eravamo venduti. Indovinassimo così i numeri del "bich"?

Buona la chiusa del nevrologio: Arrivederci!

Até logo... ci rivredemo sul... Campidoglio... insieme a Nicolina Cilla... e tanti saluti... al corrispondente da Lugano!

I. M. Pertinente. — "Convenient rebus nomina sapientis suis!" — Secondo a quale "impotenza" allude? Se si tratta di impotenza intellettuale, rivolgetevi al Prof. Massimino; se d'impotenza finanziaria, fate una supplica a Rockefeller, accludendo il francobollo per la risposta; se d'impotenza metafisica, consultate il Dottor Tipaldi che, in pochi giorni e con una diecina di iniezioni, vi eleverà... all'enne-

sima potenza! (Per maggiori schiarimenti abboccatevi con Bruttucci)

Fosforo. — Perché si è suicidato il Re dei Fiammiferi. E' semplicissimo. Ha saputo improvvisamente che il Gr. Uff. Ugliengo ha aperto una grande fabbrica di fiammiferi e... se se l'è vista brutta.

— Con quel "bicho" — ha detto — io non mi ci metto! e... se n'è andato all'altro mondo!

Chiamatelo fesso!

PER FINIRE

— Senti, mamma, mi vuoi molto bene?

— Naturalmente, caro.

— Allora, mi fai il piacere di sposare il pasticcere che ha il negozio nella nostra via?

La moda dei capelli corti.

— Sono stata dal parrucchiere — dice la moglie.

— Credevo invece — risponde il marito — che fossi stata dal boia.

CLINICA DO

Dr. Luciano Gualberto
Cirurgião da Sta. Catharina. Especialista de molestias de senhoras e vias urinarias. Operações de pequena e alta cirurgia. Cystoscopia e Catheterismo dos Uretéres. Diathermia e Raios Ultra Violeta...
Consultorio: Rua Barão Paranaçacaba 1
3.º andar — das 3 às 5
Telefone 2-1372
Residência: Rua Itacolmy, 38 Tel. 5-4828

Chapeiros
O melhor producto

RAMENZONI

TAGLIARINI - CAPPELLETTI - RAVIOLI - ETC.
ENTREGAS A DOMICILIO

Casa Carani

—o— Trabalho a mão em presença do publico —o—
MAXIMA HIGIENE —o— ESCRUPULOSO ASSEIO
AV. S. JOÃO, 87 - Phone 4-2737 - S. Paulo

PASTIFICIO MATTALIA



R. Sebastião Pereira, 80
Tagliarini e Pastine all'ovo - Glutinate di semolina, di verdura e di pomodoro - Ravioli - Cappelletti e Gnocchi. Massima igiene e pulizia — Servizio pronto e accurato — Consegna a domicilio.

CIAMBELLA VIRGILIANA

FATE LE VOSTRE COMPERE NELLA

"Pharmacia Thezouro"

Preparazione accurata — Consegna a domicilio

APERTA FINO ALLA MEZZANOTTE

—o— Prezzi di Drogheria —o—

H. M. JANNARELLI E CIA.

RUA DO THEZOURO, 7 —o— TELEF. 2-1470

AGENCIA SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Riviste italiane. Ultime novità di posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5 (sobre-loja) Angolo di Rua 15 de Novembro. Tel. 2-3545.

Dott. Antonio Rondino

Medico e Operatore
R. Libero Badaró num. 2
Telefono: 2-5086
Al Eugenio de Lima. 85
Telefono: 7-2990

DOTT. B. BOLOGNA

Clinica Generale —
Consultorio e Residenza
R das Palmeiras, 98-sob
Tel.: 5-3844
Alle 8 - Dalle 2 alle 4



PROF. DR.

A. C. CARINI
Exames clinicos para elucidação de diagnósticos — Laboratorio Paulista de Biologia —
RUA TYMBIRAS, N. 2
Tel.: 4-4618 e 4-4211
Caixa Postal, 1392
S. PAULO

DR. G. A. PANSARDI
Specialista di Napoli e Parigi. Vie urinarie, Sifilide, Pelle e Malattie delle signore

Cura modernissima e radicale della Gonorrea acuta e cronica e sue complicazioni (cistite, prostatite, orchite, impotenza (ecc.) e trattamento metodico e moderno della sifilide. — Cons. ore 9-11 e 2-5 — R. Libero Badaró, 27 (ant. 67) - Tel. 2-1151 Res.: Telefono 4-5155.

Malattie dello

**INTESTINO
FEGATO
STOMACO**

Prof. L. Manginelli

R. Facollá e Osped. di Roma - Primario Medico Osped. Italiano

R. Barão de Itapetininga, 37-A - Tel. 4-6141 e 7-0207

ARTISTI

La vostra libreria è in Rua da Gloria, 22.

DR. B. RUBBO

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato. Facoltà di Bahia. Ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli — Chirurgia dell'Osped. Umberto I° — Av. Rangel Pestana N. 162-sob. Telefono 9-1675 — Dalle 7 alle 9 e dall'1 alle 3.

Dr. Arturo Zapponi

Medico chirurgo e ostetrico abilitato dal Governo Federale - Malattie delle signore e dei bambini - Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. Rua São Bento, 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 pom., — Tel. 2-6321 — Res.: Av. Rangel Pestana n° 114 — Dalle 7 alle 9 e dalle 12 alle 15 — Telefono: 9-0155

SEMENTES SEMPRE NOVAS

(GERMINACAO GARANTIDA)



Especialidade em sementes de Cebollas das Canarias (Nova Safra) Sementes de Hortaliças, Flores, Pasto, Alfafa, etc. Misturas para passaros, Aves, Pintos, Aveia, Cevada, Triguilho, Girasol, Farinhas de osso, Sangue, Carne, etc.

P. DE RANIERI

— RUA FLORENCIO DE ABREU, 137-141 — S. PAULO —

IL RESTAURANTE "POSILLIPO"

sito in rua das Flores n.º 42, volendo sempre servire bene la sua numerosa clientela, ha inaugurato nel suo stabilimento Ristorante una sezione di "Pizzeria" tutti i giorni, dalle 6 pom. alle 2 del mattino. Ristorante "Posillipo". Rua das Flores n.º 42 — Telefono: 2-400

— SAN PAOLO —

CALZATURE DI LUSSO

Sabriola
S. PAULO

TELEF.

4-5223

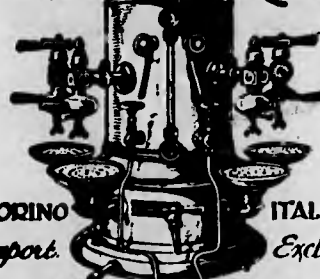
LARGO DO
AROUCHE, 57

50\$ è il prezzo di un paio di scarpe, su misura, per signora, su figurino. — Grande assortimento di scarpe per uomo e bambini.

AI TRE ABRUZZI

IL MIGLIOR PASTIFICIO
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI
I MIGLIORI PREZZI

FRANCESCO LANCI
Rua Amazonas, 10-12
TELEFONO: 4-2115

CONDORA MACHINA UNIVERSAL
PARA CAFE

TORINO

ITALIA

Import.

Exclus.

A. SILVESTRI & C.
Rua do Carmo, 31, - S. Paulo**CASA ARGENZIO****VIUVA ANTONIO ARGENZIO & CIA.**

RUA LIBERO BADARO, 67 — Telefono 2-1544

Avvisiamo la nostra distinta clientela e tutte le persone di buon gusto che riceviamo tutti i giorni dalla nostra fabbrica il BURRO sopraffino "AGUIA" che vendiamo al prezzo di Rs. 7\$000 Kg., come pure RICOTTA, MOZZARELLE, PROVOLONI, PRATA, e FORMAGGI tipo ROMANO, PARMIGIANO di nostra fabbricazione, oltreché un grande assortimento di FRUTTA SECCA, MANDORLE, NOCI, NOCCIOLE, FICHI, ecc., che vendiamo ai prezzi più ridotti. Importazione di formaggi ROMANI, PARMIGIANI, ecc.

CASA GILDO

Le signore che frequentano questa importante casa, vero Istituto di Bellezza, acquistano un fascino maggiore che dà loro un tono di squisita femminilità — Tinture di "Henné" Ondulazioni permanenti Rs. 70\$000 — Tagli di capelli Champooling.

Sezione speciale di Manicure e Profumeria.

PETTINATURE "DERNIER ORI"

R. Sebastião Pereira, 27 — S. Paulo — Telefono 5-4521

Cappelli

Nelle
migliori
Capperie
del
Brasile

Prada
MARCA
REGISTRADA
CASA FUNDADA EM 1876

ABBONAMENTO AL "PASQUINO" 15\$000**Inchiostro IMPERIAL**

L'Americana
Grande Fabbrica
di Manichini

Macchine da cucire da ricamo Singer, Pfaff e altre marche. - Manichini - Vendita a rate mensili. Si vende olio, aghi, pezzi di ricambio per macchine e si fanno riparazioni.

JOSE NOBILE
DE GARARD
R. Quintino Bocayuva, num. 64